



ZMLUVA O VYTVORENÍ A POUŽITÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

IČO: 00 164 712

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK858 1800000007000117526

(ďalej len „SNG“ alebo „objednávateľ“)

a

Michal Janák

IČO

DIČ

IBAN:

(ďalej len „autor“ alebo „zhotoviteľ“)

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa vytvoriť pre objednávateľa dielo špecifikované v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za vytvorené dielo autorskú odmenu podľa článku 3 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu zhotoviteľa na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v tejto zmluve.

Článok 2

Dielo, čas a miesto dodania diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť svojou vlastnou tvorivou duševnou činnosťou dielo: komplexný architektonický návrh na riešenie výstavy Ilony Németh s názvom "Eastern Sugar" v Kunsthalle Bratislava, v tom najmä:
 - návrh na riešenie stavebnej úpravy na 1. poschodí Domu umenia (dva nové otvory medzi Centrálnou sálou a ochodzou)
 - sprostredkovanie odborného statického posudku
 - návrh na riešenie časti "Múzeum cukru" (konzultácie výberu a zapožičania muzeálnych vitrín, určenie farby stien, prípadné stavanie dočasných stien a predelenie priestoru)
 - architektúra a dizajn interiérového vybavenia výstavy (napr. lavice a stoličky na sedenie)
 - Autorský dozor pri inštalácii výstavy.



3. Zhotoviteľ je povinný odovzdať podklady na produkciu výstavy najneskôr do 1.3.2018, kompletné dielo odovzdá v sídle objednávateľa najneskôr do: 12.4 2018.

Článok 3

Autorská odmena a platobné podmienky

1. Autorská odmena (ďalej len „odmena“) za vytvorenie diela je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške **3000,- €** (slovom: tritisíc Eur) brutto. Táto odmena zahŕňa aj odmenu za použitie diela podľa článku 5 tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ okrem odmeny podľa odseku 1 tohto článku nemá nárok na žiadnu inú odmenu, ani úhradu nákladov, výdavkov alebo poplatkov spojených s vytvorením diela.
3. Odmena za vytvorenie diela bude uhradená v lehote 30 dní na základe vystavenej faktúry po riadnom dodaní diela objednávateľovi na účet vo zvolenom peňažnom ústave uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť.
2. Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.
3. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, ak ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže zhotoviteľ v primeranej lehote odstrániť, SNG môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote zhotoviteľ nedostatky neodstráni.
4. Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri odovzdaní diela, v prípade potreby poskytnúť zhotoviteľovi všetky potrebné podklady a zadania k vytvoreniu diela.
5. Vlastnícke právo k dielu zo zhotoviteľa na objednávateľa prechádza okamihom odovzdania diela.

Článok 5

Spôsob použitia diela a udelenie licencie

4. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi licenciu na spracovanie diela za účelom prípravy výstavy „Možnosť uchovávanía“.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že odplata za udelenie licencie je zahrnutá v odmene uvedenej v článku 3 tejto zmluvy.
6. Zhotoviteľ udeľuje licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania majetkových práv objednávateľa.
7. Zhotoviteľ podpísať tejto zmluvy udeľuje súhlas objednávateľovi na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diela vytvoreného zhotoviteľom (tzv. sublicencia) a súhlas na postúpenie licencie na tretiu osobu.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

- a. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.
- b. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.



- c. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
- d. Táto zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane každý z autorov a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

V dňa

Slovenská národná galéria
Mgr. Alexandra Kusá, PhD.
generálna riaditeľka

msc.arch Michal Janák

FINANČNÁ KONTROLA

Vykonalá podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite
v znení neskorších predpisov



Finančná operácia je v súlade:

(príjem – použitie – poskytnutie – právny úkon – iný úkon majetkovej povahy)

<p>rozpočtom:</p>	Dátum	Meno	PODPIS
<p>S osobitnými predpismi/ uzatvorenými zmluvami:</p>	Dátum	Meno	PODPIS
<p>S inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov:</p>	Dátum	Meno	PODPIS
<p>Su zákonom o VO v platnom znení. FO podlieha -ne-<input checked="" type="checkbox"/> znenia zákonu o VO</p>	Dátum	Meno	PODPIS
<p>Finančnú operáciu overil a súhlasí s jej realizáciou/pokračovaním.</p>	Dátum	Meno	<input checked="" type="checkbox"/> PODPIS